



丁酉年十月十一 二十大雪 2017年11月 1950年5月7日创刊/ 海南日报社出版/ 第22331号

28

星期二 国内统一刊号CN46-0001 / 今日A8二叠16版 南海网 www.hinews.cn www.hndaily.com.cn

16国出版机构与我签署备忘录 共同翻译出版《习近平谈治国理政》第二卷

新华社北京11月27日电 27日，16个国家的知名出版机构同中国外文局外文出版社在京签署《习近平谈治国理政》第二卷国际合作翻译出版备忘录，共同翻译出版这些国家语种版本的《习近平谈治国理政》第二卷。

这16个国家分别是意大利、波兰、乌克兰、阿尔巴尼亚、罗马尼亚、肯尼亚、塔吉克斯坦、越南、巴基斯坦、孟加拉国、柬埔寨、老挝、蒙古国、尼泊尔、斯里兰卡和阿富汗。

由中央宣传部(国务院新闻办公室)会同中央文献研究室、中国外文局编辑的《习近平谈治国理政》第二卷，近日由外文

出版社以中英文版出版，面向海内外发行。

《习近平谈治国理政》第二卷生动记录了以习近平同志为核心的党中央团结带领全党全国各族人民在新时代坚持和发展中国特色社会主义的伟大实践，集中反映了习近平新时代中国特色社会主义思想的发展脉络和主要内容，充分体现了中国共产党为推动构建人类命运共同体、促进人类和平与发展事业贡献的中国智慧和方案，是深入学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想和党的十九大精神的权威读本。

《习近平谈治国理政》第一卷和第二卷的出版发行，受到国际社会的高

度关注和广泛好评。目前，《习近平谈治国理政》第一卷已出版24个语种，全球发行超过660万册。

据介绍，《习近平谈治国理政》第二卷除英文版，法、俄、西、阿、德、日、葡等语种的版本正在陆续翻译出版。许多国家的知名出版机构纷纷表达与我合作翻译出版当地语种版本的愿望。推进《习近平谈治国理政》第二卷的国际合作翻译出版，将帮助世界各国读者更好了解习近平新时代中国特色社会主义思想的丰富内涵，客观认识和理解中国特色社会主义道路、理论、制度、文化，促进中外文化交流和治国理政经验互鉴。

习近平近日作出重要指示强调 坚持不懈推进“厕所革命” 努力补齐影响群众生活品质短板

新华社北京11月27日电 中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平近日就旅游系统推进“厕所革命”工作取得的成效作出重要指示。他强调，两年多来，旅游系统坚持不懈推进“厕所革命”，体现了真抓实干、努力解决实际问题的工作态度和作风。旅游业是新兴产业，方兴未艾，要像抓“厕所革命”一样，不断加强各类软硬件建设，推动旅游业大发展。

习近平指出，厕所问题不是小事情，是城乡文明建设的重要方面，不但景区、城市要抓，农村也要抓，要把这项工作作为乡村振兴战略的一项具体工作来推进，努力补齐这块影响群众生活品质的短板。

2015年4月，习近平总书记曾经就“厕所革命”作出重要指示，强调抓“厕所革命”是提升旅游业品质的务实之举。冰冻三尺，非一日之寒。

要像反对“四风”一样，下决心整治旅游不文明的各种顽疾陋习。要发扬钉钉子精神，采取有针对性的举措，一件接着一件抓，抓一件成一件，积小胜为大胜，推动我国旅游业发展迈上新台阶。

厕所问题不仅关系到旅游环境的改善，也关系到广大人民群众工作生活环境的改善，关系到国民素质提升、社会文明进步。习近平总书记对

此高度重视、十分关心。党的十八大以来，他在国内考察调研过程中，走进农户家里，经常会问起村民使用的是水厕还是旱厕，在视察村容村貌时也会详细了解相关情况。他多次强调，随着农业现代化步伐加快，新农村建设也要不断推进，要来个“厕所革命”，让农村群众用上卫生的厕所。

自2015年起，国家旅游局在全国范围内启动三年旅游厕所建设和

管理行动。行动启动以来，全国旅游系统将“厕所革命”作为基础工程、文明工程、民生工程来抓，精心部署、强力推进，“厕所革命”取得明显成效。截至今年10月底，全国共新建改建旅游厕所6.8万座，超过目标任务的19.3%。“厕所革命”逐步从景区扩展到全域、从城市扩展到农村、从数量增加到质量提升，受到广大群众和游客的普遍欢迎。

我省废止29件规范性文件 以后不再作为行政管理依据

本报海口11月27日讯 (记者宗兆宣)日前，我省对“放管服”改革及生态文明建设和环境保护相关的规范性文件进行了清理。经省政府研究决定，废止“放管服”改革涉及的规范性文件18件，废止生态文明建设和环境保护相关的规范性文件11件(详见A03版)。

为深入推进“放管服”改革，守住海南生态底线，促进生态文明建设，确保各项改革措施有效落实，省政府此次废止了29件规范性文件。其中废止的“放管服”改革涉及的规范性文件18件，涉及凭营业执照申办行政许可的项目、规范企业参与土地成片开发、海南省加快常年蔬菜生产流通考核评价试行办法等通知。废止的生态文明建设和环境保护相关的规范性文件11件，涉及关于消除白色污染的决定、关于加强全省城镇园林绿化建设、全省城市照明节能工作实施方案等通知。

省政府要求，予以废止的文件，自废止之日起一律停止执行，不再作为行政管理的依据。

我省试点编出全国首张 省级政府资产负债表

本报海口11月27日讯 (记者周晓梦 实习生陈奕莹 陶宇星 通讯员杨涛)记者今日从省财政厅获悉，日前，我省向财政部报送《关于2016年度海南省本级政府综合财务报告和工作总结的报告》，成为全国第一个完成政府综合财务报告编制试点的省份，比规定完成时间提前一个多月。

政府的资产负债表是权责发生制的政府综合财务报告的重要内容，政府综合财务报告包括政府资产负债表、收入费用表等财务报表及其解释、财政经济状况分析等内容。《国务院关于批转财政部权责发生制政府综合财务报告制度改革方案的通知》要求，要在2016年-2017年开展政府财务报告编制试点。财政部印发《关于开展2016年度政府财务报告编制试点工作的通知》，决定在国土资源部等两家中央部门和海南等7个省份开展政府财务报告编制试点。

我省财政部门扎实开展此项工作，将省本级和所有市县纳入试点范围，有序组织全省各级财政部门和预算单位开展政府财务报告编制，率先将2016年度省本级和28个市、县(区)政府综合财务报告报送财政部，政府财务报告改革工作走在全国前列。

下一步，省财政厅将开展跨级次政府综合财务报告合并、社保基金运行状况对政府财务报告的影响等课题研究，积极推进政府财务报告制度建设。

► 导读

中外“大牛”真不少
——看看2017中国工程院
增选“含金量”

逾20省份“试水”聘任制公务员
打破“铁饭碗”
如何实现常态化？

B03

下转A02版►

海口首家公立骨科和 糖尿病专科医院试运营

本报海口11月27日讯 (记者梁君穷 计思佳)今天上午，上海市第六人民医院海口骨科与糖尿病医院(以下简称海口市骨科与糖尿病医院)举行揭牌仪式并开始试运营。该院按照公立三级专科医院级别建设，规划床位500张，结束了海口市没有公立骨科和糖尿病专科医院的历史。

海口市骨科与糖尿病医院位于海口西海岸长秀路3号。该院具体运行管理由上海市第六人民医院实施，重点开展骨科疾病、糖尿病的诊疗、预防控制、科研教学和疾病管理等工作。设有骨科、糖尿病科、内科、外科、急诊科、重症医学科、麻醉科等临床科室。

上海市第六人民医院派遣核心团队中的25名临床及医院管理专家，组成第一批专家队伍来海口市骨科与糖尿病医院开展工作。同时，海口市骨科与糖尿病医院引进了世界顶尖设备EOS“X射线影像采集系统”和RIO机械臂交互式手术系统，让市民在家门口就可以享受国内顶级的医疗健康服务。

今天下午，省委常委、海口市委书记张琦到海口市骨科与糖尿病医院考察调研。

(相关报道见A05版)

距2017年(第二届)海南国际旅游岛购物节还有3天12月1日-31日

我省全面梳理“不见面审批”事项,启动业务培训,推进电子证照库建设 “零跑”审批三级全覆盖进入倒计时

深入学习宣传贯彻十九大精神 新气象 新作为

本报海口11月27日讯 (记者刘操)我省在省、市县、乡镇三级全面实施“不见面审批”工作进入倒计时。日前，省政务服务中心的工作人员前往屯昌县，对该县审批人员和相关工作人员进行业务培训，并

完成“不见面审批”事项录入系统工作。而在不久前，培训组已完成了定安县及其10个乡镇、昌江黎族自治县及其8个乡镇的培训。

党的十九大报告明确提出，转变政府职能，深化简政放权，创新监

管方式，增强政府公信力和执行力，建设人民满意的服务型政府。在学习贯彻十九大精神的过程中，省政务服务中心将继续推进“不见面审批”、电子证照库建设和使用列为近期工作重点。

今年初，省委、省政府作出了加快“放管服”改革和推进“互联网+政务服务”的重大决策部署，省、市县按全程网上办理的要求梳理出“不

见面审批”事项812项。7月10日正式对外开展事项办理的涉及15个部门48个项目。

“真正做到让数字‘多跑路’，群众‘不跑腿’，切实增强群众和企业对改革的获得感。”省政务服务中心主任王静表示，近期，省政务服务中心在试点的基础上，继续推进“不见面审批”。

海口西海岸1号海鲜广场年底开业 渔民进场卖海鲜

日前，海口市西海岸1号海鲜广场活海鲜区，工人在进行保洁。

据了解，该广场是海口市秀英区重点项目五源河农贸市场的配套项目，可实现无现金化交易。目前，该广场采取公司+渔民的合作模式，由公司统一指导定价，渔民直接进入市场销售，实现海鲜平价销售。该广场共设136个海鲜零售档口、55个海鲜加工档口、30多个特色小吃档口等，预计今年年底开业。

本报记者 张茂 摄

